

Dodatok č. 1

k zmluve o zriadení vecného bremena č. 957/2024-RK zo dňa 22.10.2024

(ďalej len ako „**dodatok č.1**“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvorený podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“ v príslušnom gramatickom tvare)

medzi zmluvnými stranami:

1/ Povinný z vecného bremena:

SLOVENSKÁ REPUBLIKA, v mene ktorej koná správca:

Obchodné meno:	SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Sídlo:	Karloveská 2, 841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves
Právna forma:	štátny podnik
Zastúpený:	Ing. Jozef Moravčík, generálny riaditeľ
IČO:	36 022 047
DIČ:	2020066213
IČ DPH:	SK 2020066213
Bankové spojenie:	
IBAN:	
Zapísaný:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Pš, vložka číslo: 427/B

Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Povodie dolného Váhu, odštepny závod

Nábřežie Ivana Krasku 3/834, 921 80 Piešťany

(ďalej len „**povinný z vecného bremena**“)

a

2/ Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno:	Continental Tires Slovakia, s.r.o.
Sídlo:	Terézie Vansovej 1054, 020 01 Púchov
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
Zastúpený:	Ing. Ladislav Rosina, PhD., konateľ Ing. Marián Kurtin, konateľ
IČO:	36 709 557
DIČ:	2022285485
IČ DPH:	SK2022285485

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „**oprávnený z vecného bremena**“ a spolu s povinným z vecného bremena ďalej len „**zmluvné strany**“)

Preambula

Zmluvné strany v zmysle Článku VII. odsek 10 Zmluvy o zriadení vecného bremena č. 957/2024-RK zo dňa 24.06.2024 (ďalej len „**zmluva**“), uzatvárajú tento Dodatok č.1, ktorým sa zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

Článok I. Predmet Dodatku č. 1

Doterajšie znenie Zmluvy v Článku V. Náhrada za zriadenie vecného bremena s textom v pôvodnom znení:

1. Vecné bremeno sa zriaďuje za odplatu - jednorazovú náhradu. Vzhľadom na typ vecného bremena, výmeru zaťažených nehnuteľností, rozsah núteného obmedzenia užívania zaťažených nehnuteľností a miestne pomery, zmluvné strany sa v súlade s § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na jednorazovej odplate za zriadenie vecného bremena vo výške **20 000,00 € bez DPH** (slovom: dvadsaťtisíc eur). Podkladom k určeniu jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena bol znalecký posudok č. 215/2022 vypracovaný znalcom Ing. Zuzanou Jurigovou, evidenčné číslo 914213.
2. Okrem jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena uvedenej v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy, oprávnený z vecného bremena uhradí aj náklady spojené s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností vo výške **podľa aktuálneho sadzobníka správnych poplatkov** a tiež náklady spojené s vyhotovením návrhu zmluvy vo výške **10,00 € bez DPH** (slovom: desať eur).
3. Okrem platieb uvedených v odsekoch 1. a 2. tohto článku tejto zmluvy oprávnený z vecného bremena uhradí tiež jednorazové finančné urovnanie za obdobie užívania zaťažených nehnuteľností od 01.01.2020 do 31.12.2023 bez zmluvného vzťahu. Jednorazová peňažná náhrada za užívanie zaťažených nehnuteľností bez zmluvného vzťahu bola stanovená dohodou zmluvných strán vo výške **7 950,00 €** (slovom: sedemtisícdeväťstopäťdesiat eur) a nepodlieha DPH. Peňažná náhrada ako forma vydania bezdôvodného obohatenia nepredstavuje zdaniteľný obchod a preto nie je predmetom dane z pridanej hodnoty v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Pre zamedzenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že jednorazové finančné urovnanie v zmysle tohto odseku je konečným a povinný z vecného bremena nebude od oprávneného z vecného bremena požadovať za obdobie užívania zaťažených nehnuteľností bez zmluvného vzťahu žiadnu inú, ďalšiu odplatu.
4. Jednorazová náhrada za zriadenie vecného bremena dohodnutá v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy a náklady spojené s vyhotovením návrhu zmluvy uvedené v odseku 2. tohto článku tejto zmluvy sú bez DPH. K jednorazovej náhrade za zriadenie vecného bremena a nákladom spojeným s vyhotovením návrhu zmluvy bude v zmysle zákona č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase uzavretia tejto zmluvy.
5. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje takto stanovenú odplatu - jednorazovú náhradu za

zriadenie vecného bremena spolu s nákladmi spojenými s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností, s nákladmi spojenými s vyhotovením návrhu zmluvy a tiež jednorazovú náhradu za užívanie zaťažených nehnuteľností bez zmluvného vzťahu uhradiť do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry. Faktúra bude vystavená do tridsiatich (30) kalendárnych dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy vo formáte IBAN.

6. Ak je oprávnený z vecného bremena v omeškaní s platením odplaty – jednorazovej náhrady podľa odseku 1. tohto článku tejto zmluvy, povinný z vecného bremena má právo požadovať od oprávneného z vecného bremena popri plnení úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Zaplatením úrokov z omeškania nie je dotknuté právo povinného z vecného bremena na náhradu prípadne vzniknutej škody.
7. V prípade, že sa oprávnený z vecného bremena dostane do omeškania so zaplatením sankcie podľa odseku 5. tohto článku tejto zmluvy, a to i v dodatočne písomne určenej lehote zo strany povinného z vecného bremena, nie dlhšej ako desať (10) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na dodatočné uhradenie, je povinný z vecného bremena oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tejto zmluvy doručené oprávnenému z vecného bremena. V prípade, že povinný z vecného bremena využije svoje právo odstúpiť od tejto zmluvy, táto zmluva sa od počiatku zrušuje pričom zmluvné strany sú povinné vrátiť si navzájom všetko, čo na základe tejto zmluvy od seba prijali a oprávnený z vecného bremena je povinný uviesť zaťažené nehnuteľnosti do pôvodného stavu a na vlastné náklady odstrániť zrealizovanú stavbu. Odstúpením od tejto zmluvy nezaniká právo povinného z vecného bremena na náhradu vzniknutých škôd a nezanikajú ani iné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán majú trvať aj po jej zániku.

sa mení na nasledovne:

1. Vecné bremeno sa zriaďuje za odplatu - jednorazovú náhradu. Vzhľadom na typ vecného bremena, výmeru zaťažených nehnuteľností, rozsah núteného obmedzenia užívania zaťažených nehnuteľností a miestne pomery, zmluvné strany sa v súlade s § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na jednorazovej odplate za zriadenie vecného bremena vo výške **20 000,00 € bez DPH** (slovom: dvadsaťtisíc eur). Podkladom k určeniu jednorazovej odplaty za zriadenie vecného bremena bol znalecký posudok č. 215/2022 vypracovaný znalcom Ing. Zuzanou Jurigovou, evidenčné číslo 914213.
2. Okrem jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena uvedenej v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy, oprávnený z vecného bremena uhradí aj náklady spojené s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností vo výške **podľa aktuálneho sadzovníka správnych poplatkov** a tiež náklady spojené s vyhotovením návrhu zmluvy vo výške **10,00 € bez DPH** (slovom: desať eur).
3. Okrem platieb uvedených v odsekoch 1. a 2. tohto článku tejto zmluvy oprávnený z vecného bremena uhradí tiež jednorazové finančné urovnanie nájmu za obdobie užívania zaťažených nehnuteľností od 01.01.2020 do 31.12.2023 bez zmluvného vzťahu (ďalej ako „jednorazová peňažná náhrada za užívanie zaťažených nehnuteľností bez zmluvného vzťahu“). Jednorazová peňažná náhrada za užívanie zaťažených nehnuteľností bez zmluvného vzťahu bola stanovená

dohodou zmluvných strán vo výške 7 950,00 € bez DPH (slovom: sedemtisícdeväťstopäťdesiat eur). Pre zamedzenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že jednorazové finančné urovnanie v zmysle tohto odseku je konečným a povinný z vecného bremena nebude od oprávneného z vecného bremena požadovať za obdobie užívania zaťažených nehnuteľností bez zmluvného vzťahu žiadnu inú, ďalšiu odplatu.

4. Jednorazová náhrada za zriadenie vecného bremena dohodnutá v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy, náklady spojené s vyhotovením návrhu zmluvy uvedené v odseku 2. tohto článku tejto zmluvy a jednorazová peňažná náhrada za užívanie zaťažených nehnuteľností bez zmluvného vzťahu dohodnutá v odseku 3. tohto článku tejto zmluvy sú bez DPH. K jednorazovej náhrade za zriadenie vecného bremena, nákladom spojeným s vyhotovením návrhu zmluvy a k a jednorazovej peňažnej náhrade za užívanie zaťažených nehnuteľností bez zmluvného vzťahu bude v zmysle zákona č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase uzavretia tejto zmluvy.
5. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje takto stanovenú odplatu - jednorazovú náhradu za zriadenie vecného bremena spolu s nákladmi spojenými s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností, s nákladmi spojenými s vyhotovením návrhu zmluvy a tiež jednorazovú náhradu za užívanie zaťažených nehnuteľností bez zmluvného vzťahu uhradiť do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry. Faktúra bude vystavená do tridsiatich (30) kalendárnych dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy vo formáte IBAN.
6. Ak je oprávnený z vecného bremena v omeškaní s platením odplaty – jednorazovej náhrady podľa odseku 1. tohto článku tejto zmluvy, povinný z vecného bremena má právo požadovať od oprávneného z vecného bremena popri plnení úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Zaplatením úrokov z omeškania nie je dotknuté právo povinného z vecného bremena na náhradu prípadne vzniknutej škody.
7. V prípade, že sa oprávnený z vecného bremena dostane do omeškania so zaplatením odplaty podľa odseku 5. tohto článku tejto zmluvy, a to i v dodatočne písomne určenej lehote zo strany povinného z vecného bremena, nie dlhšej ako desať (10) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na dodatočné uhradenie, je povinný z vecného bremena oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tejto zmluvy doručené oprávnenému z vecného bremena. V prípade, že povinný z vecného bremena využije svoje právo odstúpiť od tejto zmluvy, táto zmluva sa od počiatku zrušuje pričom zmluvné strany sú povinné vrátiť si navzájom všetko, čo na základe tejto zmluvy od seba prijali a oprávnený z vecného bremena je povinný uviesť zaťažené nehnuteľnosti do pôvodného stavu a na vlastné náklady odstrániť zrealizovanú stavbu. Odstúpením od tejto zmluvy nezaniká právo povinného z vecného bremena na náhradu vzniknutých škôd a nezanikajú ani iné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán majú trvať aj po jej zániku.

Článok II.
Záverečné ustanovenia Dodatku č. 1

1. Ostatné ustanovenia zmluvy č. 957/2024-RK zo dňa 22.10.2024 zostávajú bezo zmien a v platnosti.
2. Tento Dodatok č. 1 bol vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, jedno (1) vyhotovenie pre povinného z vecného bremena, jedno (1) vyhotovenie pre oprávneného z vecného bremena a dva (2) pre Okresný úrad Púchov, katastrálny odbor.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatok č. 1 predloží povinný z vecného bremena spolu so zmluvou na zápis do katastra nehnuteľností na Okresný úrad Púchov, katastrálny odbor spolu so zmluvou v lehote do deväťdesiatich (90) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 1, na čo ho týmto oprávnený splnomocňuje a povinný z vecného bremena toto splnomocnenie prijíma.
4. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že tento Dodatok č. 1 podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jeho zverejnením vyjadrujú súhlas.
6. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tohto Dodatku č. 1 a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto Dodatku č. 1 je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tohto Dodatku č. 1 ho obidve zmluvné strany podpisujú.

V Bratislave dňa:

Povinný z vecného bremena:
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,
štátny podnik

.....
Ing. Jozef Moravčík
generálny riaditeľ

V Púchove dňa:

Oprávnený z vecného bremena:
Continental Tires Slovakia, s.r.o.

.....
Ing. Ladislav Rosma, r.n.D.
konateľ

.....
Ing. Marián Kurtin
konateľ